



ACCADEMIA DELLA CRUSCA



FONDAZIONE  
*Verga*

## TORNATA DELL' ACCADEMIA DELLA CRUSCA

9 MAGGIO 2022

### «I VOCABOLARI DEL VERO»

La giornata di studio mira a evidenziare il rapporto degli scrittori e delle scrittrici appartenenti al Verismo col vocabolario. Nel caso dei veristi il tradizionale rapporto degli autori italiani con vocabolari toscani e latini si riarticola con i vocabolari dialettali, secondo un filone aperto da Manzoni e dai romantici. Una ricognizione su tale dinamica andrebbe estesa a tutti gli ambiti regionali: la tavola rotonda su «I vocabolari del vero», organizzata dall'Accademia della Crusca e dalla Fondazione Verga nell'ambito delle celebrazioni del centenario della morte di Giovanni Verga, anticipa questo importante spunto di ricerca, concentrandosi sui principali rappresentanti del verismo in ambito siciliano, ligure, lombardo-veneto, campano, sardo. L'approccio intende superare le visioni univoche del rapporto lessicografia e letteratura, che, nel caso di Verga ad esempio si riarticola con il ruolo fondamentale dei vocabolari toscani come fonte di verifica dei traducenti proposti dai lessici dialettali. Alla tavola rotonda seguirà la presentazione del progetto – condiviso tra Fondazione Verga e Accademia della Crusca – del VIVER «Vocabolario dell'italiano verista», cui sta lavorando un'équipe di lessicografi e informatici coordinata da Gabriella Alfieri, Marco Biffi, Antonio Di Silvestro, Giovanni Salucci e Rosaria Sardo.

#### PROGRAMMA

Ore 10.30-12.30 TAVOLA ROTONDA «I VOCABOLARI DEL VERO»

Coordina CLAUDIO MARAZZINI

Intervengono: SILVIA MORGANA e GIUSEPPE POLIMENI (*De Marchi e i veristi – e veriste – lombardi*), LORENZO COVERI (*Remigio Zena*), ANNALISA NESI (*I veristi toscani e Viani*), RITA FRESU (*Deledda e veristi sardi*), PATRICIA BIANCHI (*Le parole dal vero di Matilde Serao e dei veristi campani*), GABRIELLA ALFIERI e ROSARIA SARDO (*Verga e l'officina verista*)

Ore 14.30-16.00 PRESENTAZIONE DEL VIVER

Coordina Claudio Marazzini

Interventi e testimonianze del gruppo di lavoro

Gabriella Alfieri *Perché un vocabolario verista? Il corpus del VIVER e le sue potenzialità*

Rosaria Sardo *I testi per l'infanzia nel VIVER*

Marco Biffi *Il portale del VIVER*

Valentina Puglisi *La marcatura dei testi e le specificità del VIVER*

Antonio Di Silvestro *Edizioni, Ricerche Testuali, Attestazioni*

Ore 16.30 Gabriella Alfieri - Marco Biffi Conclusioni

L'evento si potrà seguire sul canale YouTube dell'Accademia della Crusca